

30. međunarodni kongres Renovabisa

16. - 18. rujna 2026. • Freising i prijenos uživo

S onu stranu polarizacije

Perspektive društvene kohezije na Istoku i Zapadu

Društvena kohezija u Europi pod snažnim je pritiskom. Polarizacija, gubitak povjerenja u institucije, digitalni mjehurići i posljedice rata protiv Ukrajine oslabili su društvene veze. Posljedice su dalekosežne: usamljenost postaje masovna pojava, psihička opterećenja rastu, a naglašavanje individualne jedinstvenosti potiče tendencije koje otežavaju suradnju. Što je kohezija slabija, to su troškovi suradnje veći. To podjednako pogađa srednju, istočnu i zapadnu Europu, premda uz djelomično različite čimbenike. Europa je možda već prešla prijelomnu točku – svaku novu krizu bit će teže svladati. Crkve imaju golem potencijal povezivati ljude, jačati povjerenje i živjeti solidarnost. Međutim, i same su pogođene podjelama odnosno suočene sa silama koje djeluju razdorno. Na kongresu želimo razmotriti kako se tim pojavama možemo suprotstaviti, koje se mogućnosti djelovanja otvaraju i kako naša društva mogu ponovno snažnije srastati.

Međunarodni kongres Renovabisa

Međunarodni kongres Renovabisa održava se svake godine od 1997. i služi informiranju i raspravi o važnim zbivanjima u Crkvi i društvu srednje i istočne Europe, a obrađuje i teme od općeeuropskog značenja. Zahvaljujući sudjelovanju brojnih gostiju iz svih dijelova Europe, kongres je postao važan forum dijaloga između Istoka i Zapada.

Program • srijeda, 16. rujna 2026.

Mjesto: zgrada Asam

15:00 – Vođeni obilazak staroga grada Freisinga (neobvezno; moguće samo uz prethodnu prijavu), na njemačkom, engleskom i talijanskom jeziku; Domberg nije uključen. Trajanje oko 90 minuta.

Sastajalište: unutarnje dvorište zgrade Asam. Dio trase prolazi povijesnim gradskim prostorom koji je samo mjestimice prilagođen osobama smanjene pokretljivosti.

Od 15:00 – Registracija i preuzimanje kongresnih materijala na recepciji kongresa.

17:00 – Neformalno okupljanje u predvorju dvorane Asam, uključujući večeru (buffet) do oko 18:30.

19:00 – Dodjela Freisinške nagrade za dijalog.

Nakon toga – Druženje u predvorju.

Četvrtak, 17. rujna 2026.

Mjesto održavanja: zgrada Asam. Lokacije pojedinih paralelnih panela i dijaloških skupina bit će pravodobno objavljene na licu mjesta.

Od 08:00 – Registracija i preuzimanje kongresnih materijala.

09:00 – Pozdrav i otvorenje kongresa: nadbiskup dr. Heiner Koch (Berlinska nadbiskupija, Akcijsko vijeće Renovabisa) i vlč. prof. dr. Thomas Schwartz (Renovabis). Moderira Claudia Gawrich, Središnji odbor njemačkih katolika.

Znakovi vremena pred rastućom polarizacijom

09:15 – Uvod u temu.

09:30 – Predavanje: Izazovna vremena u Europi – i za društvenu koheziju? Dr. Regina Arant, Bremen International Graduate School of Social Science.

Predavanje: Društvena kohezija u današnjoj srednjoistočnoj Europi: mit, opasnosti i nužnosti? Hugo Gloss, Institut DEKK, Centar za istraživanje društvene kohezije, Bratislava.

10:30 – Stanka za kavu.

11:00 – Paralelni paneli: sile podjele, dinamike i mogućnosti djelovanja

Panel 1: Razlučujte duhove – potraga za istinom u digitalnom prostoru između algoritama, informacijskih mjehurića i orijentacije.

Dr. Christopher Koska; p. Damir Stojić SDB; doc. dr. sc. Ana Jeličić. Moderira Ralph Allgaier. Jezici: njemački/engleski.

Panel 2: „Gdje ti je brat?“ – ponovno učiti vidjeti bližnjega u doba društvenog razdvajanja i otuđenja. Nadbiskup dr. Heiner Koch; Bettina Locklair; dr. Shkelzen Marku; dr. Sanda Smoljo-Dobrovoljski. Moderira Claudia Gawrich. Jezici: njemački/engleski.

Panel 3: Čuvajte jedinstvo – rat protiv Ukrajine i podjele unutar Europe.

Dr. Toms Rostoks; Tetiana Stawnychy; Michal Lebduška. Moderira dr. Mario Galgano, Radio Vatikan/Vatican News. Jezici: njemački/engleski/talijanski.

13:00 – Ručak (buffet) u predvorju.

14:30 – Razgovor: Crkva/Crkve između poziva na jedinstvo i sila podjele. Zbigniew Nosowski i dr. Ana Raffai. Moderira dr. Mario Galgano.

15:30 – Stanka za kavu.

16:00 – Dijaloške skupine: početi od maloga – živjeti i vježbati zajedništvo

Radionica: Prepoznati vlastite predrasude – suprotstaviti se diskriminaciji. Sudionici se upoznaju s teorijom neprijateljstva prema skupinama kako bi bolje razumjeli različite oblike diskriminacije i mogli im se suprotstaviti. Praktičnim vježbama promišljaju vlastite obrasce mišljenja i strukture predrasuda. Voditeljica: dr. Claudia Pfrang. Jezik: njemački.

Radionica: S onu stranu suprotnosti „mi“ i „oni“ – prevladavanje podjela nenasilnom komunikacijom. Uvod u načela i model nenasilne komunikacije. Cilj je prosuđujuće mišljenje preobraziti u empatičnu, suosjećajnu povezanost i djelovanje. U središtu je jezik koji povezuje, izoštrava svijest o onome što je nama i drugima doista važno te otvara put boljoj suradnji, zajedničkoj odgovornosti i većoj čovječnosti. Metoda se uči kao svakodnevna praksa i duhovni put koji produbljuje odnos s Bogom i ljudima. Voditeljica: s. dr. Dalia Verbylė SJE. Jezik: engleski.

Radionica: Conversatio in Spiritu. Upoznavanje metode „razgovora u Duhu Svetomu“. Zajedničkim slušanjem drugih i Duha Svetoga mogu rasti usmjerenje, zajedništvo i novi putovi vjere. Slušajući jedni druge „uhom srca“, otvaramo se Božjem nadahnuću. Sinodalna vježba potiče skupinu da odvoji vrijeme za slušanje i u duhovnom ozračju zajedno promišlja pitanja koja je pokreću. Voditelj: vlč. dr. Christian Hartl. Jezici: njemački/talijanski.

Razgovor: Gdje kohezija raste u malome – građanski angažman i volontiranje. Društvena kohezija ne živi samo od političkih rasprava i institucionalnih okvira, nego i od solidarnosti i angažmana. Volontiranje jača povjerenje, odnose i konkretnu pomoć, no u mnogim zemljama srednje, istočne i jugoistočne Europe otežavaju ga kulturni i politički uvjeti. Tünde Mihály i Mindia Tavkhelidze. Moderira dr. Markus Grimm. Jezici: engleski/njemački.

Razgovor: Vjera u dijalogu s drugim vjerskim zajednicama – graditi mostove u polariziranim društvima. Kako u teškim uvjetima stvoriti prostore povjerenja, potaknuti razgovor ljudi različitih vjera te pridonijeti razumijevanju i društvenoj koheziji? Irina Belskaia i Michail Kemerov; vlč. dr. Šimo Maršić. Moderira dr. Markus Ingenlath. Jezici: engleski/njemački.

Razgovor: Da svi pripadaju – uključivanje iz kršćanske odgovornosti. Društvena kohezija vidi se po tome pripadaju li doista svi. Osobe s invaliditetom još susreću prepreke sudjelovanju u svakodnevnici, Crkvi i društvu. Razgovor pita što se mora promijeniti da uključivanje postane življena stvarnost i što možemo naučiti iz iskustava osoba s invaliditetom. Ljupka Mihailovska i Stefan Paloka. Moderira Martin Lenz. Jezici: engleski/njemački.

18:00 – Euharistijsko slavlje u katedrali u Freisingu, na engleskom. Glavni slavitelj: kardinal dr. Mario Grech. Propovijeda nadbiskup dr. Heiner Koch.

19:15 – Večera i otvoreno druženje u predvorju dvorane Asam.

Petak, 18. rujna 2026.

07:45 – Mogućnost sudjelovanja na euharistijskom slavlju u kući Pallotti u Freisingu (biskupi i svećenici mogu koncelebrirati). Pallottinerstraße 2, 85354 Freising.

Mjesto kongresa: zgrada Asam. Od 08:00 registracija i preuzimanje materijala. Moderira dr. Claudia Pfrang.

09:00 – Jutarnji poticaj.

Poticaji za koheziju – praksa, rješenja, nadahnuće

09:15 – Osvrt na prethodne dane, uz stipendiste i alumnije koje podupire Renovabis.

09:30 – Zajedništvo, sudjelovanje i poslanje – poticaji za društvenu koheziju iz duha sinodalnosti. Kardinal dr. Mario Grech.

10:15 – Stanka za kavu.

10:45 – Završni panel: Putovi zajedništva i odgovornosti prema kulturi kohezije. Kardinal dr. Mario Grech; Anahit Mkhoyan; Përparim Rama, gradonačelnik Prištine; dr. Volker Ullrich.

12:30 – Sažetak i završne riječi: vlč. prof. dr. Thomas Schwartz i nadbiskup dr. Heiner Koch.

12:45 – Ručak (buffet) u predvorju.

Promjene i dopune programa te dodatne obavijesti: www.renovabis.de/kongress

Paralelni paneli i dijaloške skupine

Paralelni paneli

Svi sudionici pozvani su u četvrtak 17. rujna u 11:00 sudjelovati na jednom od triju paralelnih panela o različitim aspektima društvene polarizacije. Budući da se održavaju istodobno, moguće je sudjelovati samo u jednoj raspravi. Izbor se obavlja na licu mjesta.

Dijaloške skupine

U četvrtak poslijepodne 17. rujna održavaju se tri radionice i tri razgovora. Na radionicama sudionici upoznaju i iskušavaju praktične komunikacijske tehnike za društveni suživot. Razgovori su usmjereni na srednju, istočnu i jugoistočnu Europu te na konkretnim primjerima razmatraju društvenu koheziju. Svaka osoba može izabrati jednu od šest ponuđenih skupina. Upis se obavlja na licu mjesta.

Predavači, panelisti i moderatori

Ralph Allgaier – glasnogovornik, biskupska humanitarna organizacija Misereor, Aachen.
Dr. Regina Arant – znanstvena suradnica, Bremen International Graduate School of Social Science.
Irina Belskaia – obrazovna savjetnica, Vjerska udruga zajednica progresivnog judaizma u Bjelarusu, Minsk.
Dr. Mario Galgano – urednik, Radio Vatikan / Vatican News.
Claudia Gawrich – voditeljica Odjela za politiku i društvo, Središnji odbor njemačkih katolika.
Hugo Gloss – operativni direktor Instituta DEKK, Centar za istraživanje društvene kohezije, Bratislava.
Kardinal dr. Mario Grech – kurijalni kardinal i glavni tajnik Biskupske sinode.
Dr. Markus Grimm – savjetnik za europska i migracijska pitanja, Tajništvo Njemačke biskupske konferencije.
VIč. dr. Christian Hartl – biskupski povjerenik za duhovni život u Augsburgskoj biskupiji; bivši glavni direktor Renovabisa.
Dr. Markus Ingenlath – direktor, Renovabis.
Doc. dr. sc. Ana Jeličić – ravnateljica Centra za etiku digitalne komunikacije i etiku algoritama KBF-a Sveučilišta u Splitu.
Michail Kemerov – izvršni direktor Vjerske udruge zajednica progresivnog judaizma u Bjelarusu.
Nadbiskup dr. Heiner Koch – berlinski nadbiskup i predsjednik Akcijskog vijeća Renovabisa.
Dr. Christopher Koska – filozof i etičar tehnologije, Koska & Töchter; Sveučilište u Augsburgu.
Michal Lebduška – znanstveni suradnik, Association for International Affairs, Prag.
Martin Lenz – voditelj Odjela za projekte i zemlje, Renovabis.
Bettina Locklair – savezna izvršna direktorica Katoličke udruge za ljude u ruralnim područjima.
Dr. Shkelzen Marku – predsjednik zaklade Partnership for Development, Tirana.
VIč. dr. Šimo Maršić – ravnatelj Nadbiskupijskog centra za pastoral mladih Ivan Pavao II., Sarajevo.
Ljupka Mihailovska – predsjednica Vijeća za inkluziju Srbije.
Tünde Mihály – regionalna koordinatorica i voditeljica projekata, Caritas Alba Iulia.
Anahit Mkhoyan – savjetnica Caritas Internationalis; bivša ravnateljica Caritas Gruzije.
Zbigniew Nosowski – glavni urednik časopisa Więź, Varšava.
Stefan Paloka – savjetnik za zagovaranje i koordinaciju mreža organizacija osoba s invaliditetom, Caritas Albanije.
Dr. Claudia Pfrang – ravnateljica Akademije Domberg, zaklade za obrazovanje odraslih Münchenske i freisinške nadbiskupije.
Dr. Ana Raffai – voditeljica organizacije RAND – Regionalna adresa za nenasilno djelovanje, Zagreb.
Përparim Rama – gradonačelnik Prištine.
Dr. Toms Rostoks – ravnatelj Centra za sigurnosna i strateška istraživanja, Riga.
VIč. prof. dr. Thomas Schwartz – glavni direktor Renovabisa.
Dr. Sanda Smoljo-Dobrovoljski – psihologinja i predavačica na KBF-u Sveučilišta u Zagrebu.
Tetiana Stawnychy – predsjednica Caritas Ukrajine, Lavov.
P. Damir Stojić SDB – online propovjednik i influencer; ekonom Hrvatske salezijanske provincije.
Mindia Tavkhelidze – voditelj programa razvoja zajednice i volontiranja, Caritas Gruzije.
Dr. Volker Ullrich – potpredsjednik Savezne središnjice za političko obrazovanje.
S. dr. Dalia Verbylė SJE – pedagoginja i trenerica nenasilne komunikacije, Kaunas.
I drugi sudionici.

Organizacijske upute

Konferencijski jezici: njemački, engleski i talijanski (simultano prevođenje).

Prijava

Za sudjelovanje uživo potrebno je ispuniti online obrazac:

<https://www.renovabis.de/mitmachen/internationaler-kongress-renovabis/anmeldung>. Rok prijave je 30. kolovoza 2026. Potvrda stiže e-poštom; prijava vrijedi tek nakon primitka potvrde. Broj mjesta je ograničen, a prijave se uzimaju prema redoslijedu primitka.

Besplatno praćenje putem prijenosa uživo

Plenarni dijelovi kongresa mogu se pratiti uživo na sva tri konferencijska jezika. Poveznica će biti objavljena na www.renovabis.de/kongress. Paralelne panel-rasprave i dijaloške skupine u četvrtak neće se prenositi. Za praćenje prijenosa nije potrebna prijava.

Kotizacija za sudjelovanje uživo

Kotizacija s uključenom prehranom iznosi 100 EUR. Gosti iz srednje i istočne Europe plaćaju 50 EUR. Podaci za uplatu stižu uz potvrdu prijave. Kod otkazivanja nakon 4. rujna vraća se 50 % iznosa; kod otkazivanja od 9. rujna nadalje povrat nije moguć.

Registracija i mjesta održavanja

Recepcija kongresa nalazi se u zgradi Asam, Marienplatz 7, 85354 Freising. Radno vrijeme: 16. rujna 15:00–21:00; 17. rujna 08:00–20:30; 18. rujna 08:30–13:00. Plenarni program održava se u dvorani Asam. Drugi prostori za paralelne sadržaje bit će objavljeni na licu mjesta. Sastajalište za obilazak staroga grada 16. rujna u 15:00 jest unutarnje dvorište zgrade Asam. Mise su 17. rujna u 18:00 u katedrali (Domberg 36) i 18. rujna u 07:45 u kući Pallotti (Pallottinerstraße 2).

Dolazak, prehrana i smještaj

Gostima koji dolaze automobilom preporučuje se unaprijed provjeriti parkiranje u starom gradu i kod hotela. U prijavi treba označiti obroke na kojima će se sudjelovati i, radi smanjenja bacanja hrane, držati se prijavljenog. Smještaj sudionici rezerviraju i plaćaju sami, osim suradnika i onih kojima je odobrena subvencija.

Gästehaus Deula Bayern GmbH, Wippenhauser Str. 65: 54 EUR (jednokrevetna soba B), 67 EUR (A), doručak 7,80 EUR. Rezervacija do 1. 9. 2026. uz šifru „Zusammenhalt“. +49 (0)8161 48780; info@deula-bayern.de

Isar Hotel, Isarstr. 4: 99 EUR (jednokrevetna ili dvokrevetna za jednu osobu), 130 EUR (dvije osobe), s doručkom. Rezervacija do 19. 8. 2026. uz šifru „Renovabis“. +49 (0)8161 8650; info@isarhotel.de

Sunday Hotel München Airport Freising by Belvilla, Dr.-von-Daller-Str. 1–3: 109 EUR jednokrevetna, 114 EUR dvokrevetna za jednu osobu, 119 EUR dvije osobe; s doručkom. Rezervacija do 18. 8. 2026. uz šifru „Renovabis“. +49 (0)8161 5320; reservations.munchen@hotelssunday.com

Kontakt

Renovabis – Thomas Hartl • tel. +49 (0)8161 5309-71 • kongress@renovabis.de

Hrvatski prijevod izrađen prema njemačkom programu od 10. kolovoza 2026.